

## Veranstaltungen August und September 2013

KINO AUF RÄDERN	Donnerstag 01.08.	20,30 Uhr	Gemeindepark
VEREINS-EINZELMEISTERSCHAFT	Freitag 02.08.	15,00 Uhr	Stockschützenplatz 15 Uhr Jugend/17 Uhr D+H
GLADIATOREN in der Arena	Samstag 03.08.		Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
MIXTURNIER	Samstag 03.08.	ab 08,00 Uhr	Stockschützenplatz
GLADIATOREN in der Arena	Samstag 03.08.		Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
DAMENTURNIER	Sonntag 04.08.	ab 08,00 Uhr	Stockschützenplatz
SONNTAGSRADELN	Jeden Sonntag 04. – 25.08.	09 – 12 Uhr	Treffpunkt Reception Kurzentrum Ludwigstorff Unkostenbeitrag € 3,00
GLADIATOREN in der Arena	Sonntag 04.08.		Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
GLADIATORENSCHULE	Montag 05.08. bis Freitag 16.08.		Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
KINO auf RÄDERN	Donnerstag 08.08.	20,00 Uhr	Gemeindepark
KURKONZERT „Grenzlandecho“	Sonntag 11.08.	15,00 Uhr	Gemeindepark
SOMMERTHEATER frei nach Karl Farkas	Mittwoch 14.08.	20,00 Uhr	Gemeindepark
UMURKENKIRTAG	Donnerstag 15.08.	10,00 Uhr	Kirchenberg
GLADIATOREN in der Arena	Samstag 17.08.		Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
GLADIATOREN in der Arena	Sonntag 18.08.		Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
KINO auf RÄDERN	Donnerstag 22.08.	20,00 Uhr	Gemeindepark
KURKONZERT „Weinviertler Blechmusi“	Sonntag 25.08.	15,00 Uhr	Gemeindepark
SOMMERTHEATER frei nach Karl Farkas	Mittwoch 28.08.	20,00 Uhr	Gemeindepark
KINO auf RÄDERN	Donnerstag 29.08.	20,00 Uhr	Gemeindepark
NATALIA USHAKOVA – Arien in der Arena	Donnerstag 29.08.	20,00 Uhr	Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg
BINGO – MILLIONEN QUIZ – KARAOKE	<b>im August SOMMERPAUSE</b>		
MILLIONEN QUIZ	Montag 02.09.	19,30 Uhr	Thermen Café des Kurzentrum Ludwigstorff
KAFFEEJAUSE Geselligkeitsverein	Mittwoch 04.09.	14 – 16,00 Uhr	Gästehaus Madle
KARAOKE	Montag 09.09.	19,30 Uhr	Thermen Café des Kurzentrum Ludwigstorff
BINGO	Montag 16.09.	19,30 Uhr	Thermen Café des Kurzentrum Ludwigstorff
LANGER TAG DER MUSEEN	Sonntag 29.09.	09,00 – 21,00 Uhr	Museum Carnuntinum/Amphitheater
KARAOKE	Montag 30.09.	19,30 Uhr	Thermen Café des Kurzentrum Ludwigstorff
RADTOUR geführt	Jeden Mittwoch	16,00 – 18,30 Uhr	Treffpunkt Reception Kurzentrum Ludwigstorff Unkostenbeitrag € 3,00
TREFFPUNKT VEREIN mit ... für Kinder	Montag + Mittwoch	15,00 – 16,00 Uhr	Gemeindeamt / August SOMMERPAUSE
TANZABEND	Donnerstag – Samstag.	tgl. 20,00 Uhr	Taverne Kurzentrum Ludwigstorff
TANZKURS für SENIOREN	Jeden Freitag	16,00 Uhr	Turnsaal des Kurzentrum Ludwigstorff
MUSIKALISCHER NACHMITTAG	Jeden Sonntag	14,00 – 19,00 Uhr	Thermen Café des Kurzentrum Ludwigstorff
HERBSTWANDERUNGEN	Jeden Sonntag	9,00 – 12,00 Uhr	Treffpunkt Reception Kurzentrum Ludwigstorff Unkostenbeitrag € 3,00
NORDIC WALKING geführt	Montag – Donnerstag	tägl. 10 – 11 Uhr	Kurzentrum Ludwigstorff
NORDIC WALKING individuell	Terminvereinbarung	02165-62473	Gästehaus Riedmüller
RÜCKENGYMNASTIK oder BODY WORK	Jeden Mittwoch	18,30 und 19,15 Uhr	Altes Gemeindeamt Wienerstraße 17 Info unter 0676-9400185 Frau Sylvia Wertanek
GESUNDHEITSGYMNASTIK	Jeden Montag 18 – 19 und 19 – 20 Uhr Jeden Mittwoch 09 – 10 und 10 – 11 Uhr		Altes Gemeindeamt Wienerstraße 17 Info unter 0664-73700984 Frau Lore Horvath
BAUCHTANZ	Jeden Dienstag	19,30 Uhr	Altes Gemeindeamt Wienerstraße 17 Info unter 0676-6771808 Frau Karin
FLOHMARKT	Jeden Sonntag	08,00 – 12,00 Uhr	Sportplatz



# Die Gemeinde informiert!

An einen Haushalt - Zugestellt durch Post.at  
Amtliche Mitteilung - Gemeindezeitung der Marktgemeinde Bad Deutsch-Altenburg - Nummer: 04/13 - August /September



## HOCHWASSER 2013



### Die zerstörende Kraft des Wassers und der zermürbende Kampf gegen die Flut!





# Wochenend- und Feiertagsdienste 2013



## APOTHEKEN

<b>August</b>			
03. + 04.	Kittsee	Hauptplatz 5	02143/2314
10. + 11.	Hainburg	Hauptplatz 17	02165/62634
15. + 17. + 18.	Bad Deutsch-Altenburg	Wienerstraße 11	02165/63764
24. + 25.	Hainburg	Wienerstraße 11	02165/63764
31.	Kittsee	Hauptplatz 5	02143/2314
<b>September</b>			
01.	Kittsee	Hauptplatz 5	02143/2314
07. + 08.	Bad Deutsch-Altenburg	Wienerstraße 11	02165/63764
14. + 15.	Bad Deutsch-Altenburg	Wienerstraße 11	02165/63764
21. + 22.	Hainburg	Hauptplatz 17	02165/62634
28. + 29.	Kittsee	Hauptplatz 5	02143/2314

## ÄRZTE

<b>August</b>		
03. / 04. / 17. / 18. / 24. / 25.	Dr. Natascha Langmann	02165/62510, 2405 Bad D.-Altenburg Sulzgasse 2
10. + 11.	Dr. Paula Schmied	02163/2662, 2404 Petronell Hauptstraße 324
14. / 15. / 31.	Dr. Oskar Guresch	02164/2488, 2471 Rohrau Joseph-Haydn-Platz 1
<b>September</b>		
01.	Dr. Oskar Guresch	02164/2488, 2471 Rohrau Joseph-Haydn-Platz 1
07. / 08. / 28. / 29.	Dr. Günter Math	02145/2201, 2471 Prellenkirchen Deutsch Haslauerstraße 10
14. / 15.	Dr. Natascha Langmann	02165/62510, 2405 Bad D.-Altenburg Sulzgasse 2
21. / 22.	Dr. Paula Schmied	02163/2662, 2404 Petronell Hauptstraße 324

**Zahnärztlicher Notdienst** Samstag 14.09. + 28.09. / Sonntag 15.09 + 29.09. 9 – 13 Uhr  
**DDr. Petra Wittmann-Grabherr**, Lange Gasse 25/1/2, 2404 Petronell, Tel. 02163-3524

**Mutter-Eltern-Beratung im Gemeindeamt, 1. Stock jeweils am Dienstag um 16 Uhr**  
 17. September (August entfällt!)

## Aus'gesteckt is' von August bis September Auflösung Fehlersuchbild

**02.08. - 08.08.** Familie **Krems** (0699-11394074)  
**07.08. - 13.08.** Familie **Köck** (0664-1050983)  
**09.08. - 15.08.** Familie **Schön** (0676-5754772)  
**16.08. - 22.08.** Familie **Perger** (0650-5275011)  
**18.08. - 24.08.** Familie **Köck** (0664-1050983)  
**23.08. - 29.08.** Familie **Walter** (02165-64208)

**30.08. - 05.09.** Familie **Krems** (0699-11394074)  
**06.09. - 12.09.** Familie **Schön** (0676-5754772)  
**13.09. - 19.09.** Familie **Perger** (0650-5275011)  
**20.09. - 26.09.** Familie **Walter** (02165-64208)  
**27.09. - 03.10.** Familie **Krems** (0699-11394074)



# Das Kurzentrum Ludwigstorff



## Tanzabende in der Taverne

Jeden Donnerstag, Freitag und Samstag. Beginn 20 Uhr.

### Bingo

Montag: 16. Sept, 19h30

### Karaoke

Montag: 9. Sept, 30. Sept, jeweils 19h30

### Millionen Quiz

Montag: 2. Sept, 23. Sept, jeweils 19h30

Im sommerlichen August machen Bingo, MioQuiz und Karaoke Sommerpause..

## Schwammerlwochen im Restaurant

### Kaiserbad

Die kaiserliche Küche im Restaurant Kaiserbad: täglich frisch, ganztägig bis 21 Uhr geöffnet. Komponiert von Chefkoch Stefan Schmiedl: Schwammerlvariationen aus Österreich. Genießen Sie auch unsere Restaurant Terrasse oder erfrischen Sie sich bei Eisvariationen, sommerlichen Cocktails auf der idyllischen Thermen Café Terrasse.

## Ambulante Therapien/Massagen

Ambulante Therapien mittels bewilligtem Verordnungsschein können wochentags jederzeit angemeldet werden. Unser Haus verfügt über Verträge mit allen Kassen. Private Massagen (bis 20h) gegen Voranmeldung buchen Sie bitte an unserer Hotel Reception. Immer größere Beliebtheit finden auch unsere neuen medizinischen Spezialtherapien wie Schröpfen, Fascienbehandlung, Laser- und Magnetfeldtherapie, Akupunktur – lassen Sie sich informieren und beraten.

## Hallenbad, Sauna, Salzgrotte, Solarium

Unser Hallenbad (32°) ist täglich ab 6h30 (So/Ft ab 7h30) bis 21h30 geöffnet. Genießen Sie auch unsere **Liegewiese** mit Sonnenschirmen und Sonnenliegen mit direktem Zugang zum Hallenbad. Ebenfalls täglich ab 15h geöffnet ist unser Saunabereich mit der integrierten Salzgrotte. Tages-, Halbjahres- oder Jahreskarten erhalten Sie an unserer Hotel Reception. Ganztägig geöffnet ist auch unser Solarium.

## Indoor- und Outdoor-Aktivitäten

Externe Gäste erwarten wir auch gerne zu unseren sportlichen Freizeitaktivitäten indoor und outdoor: Gymnastik, Nordic Walking, Wandern, Radfahren, Aquagymnastik, Kneippen, usw. Auch unser Fitnessbereich mit Rad-Ergometern, Rudermaschine, Gewichtstraininggeräten wartet auf Sie. Detail-Informationen, Zeiten und Preise erfahren Sie an unserer Hotel Reception.

Besuchen Sie uns auch auf unserer homepage

[www.therme-carnuntum.at](http://www.therme-carnuntum.at)

oder kontaktieren Sie uns telefonisch 02165/626170.

Bezahlte Anzeige



Sehr geehrte Leserin,  
sehr geehrter Leser!

Das verheerende **Hochwasser** hat nicht nur die Einsatz- und Hilfskräfte bei der Vor- und Nachsorge der Dämme vor Ort sehr beansprucht, auch die Mitarbeiter der Gemeinde waren in erhöhtem Maß eingesetzt. Besonders den Mitarbeitern des Bauhofes wurden nach dem harten Winterdienst erneut **Höchstleistungen** abverlangt! Auch die Mitarbeiter in der Verwaltung waren und sind noch immer mit der **administrativen Abwicklung von Schadensfällen und Förderungen** befasst.

**Wir bedanken uns bei allen Kräften für ihren vorbildhaften Einsatz!**

Verbunden mit dem Hochwasser ist die **Gelsenplage** heuer fast unerträglich geworden! Wir bedauern, dass mit der Bekämpfung so lange gewartet werden musste, weil an höherer Stelle noch die **Verträglichkeit von Spritzmittel und Bienen** untersucht wurde. Inzwischen haben wir **grünes Licht** und der Gelsenvernebler ist unterwegs – vorzugsweise bei Dunkelheit. Der Sommer ist die Zeit der „Festln“; leider haben Hochwasser und Schlechtwetter einige davon verhindert! Unser Gemeindefest wäre ebenfalls buchstäblich ins Wasser gefallen, aber einige Hartgesottene haben ausgeharrt und das Fest schließlich doch noch zu einem Erfolg gemacht. Herzlichen Dank an unsere treuen Besucher, die sich auch an einer Spendenaktion für unsere Freiwillige Feuerwehr beteiligt haben. Wir freuen uns, einen Betrag von € 700,00 übergeben zu können!

Den beiden Herren **Rudolf Krakhofer** und **Klaus Köhrer** danken wir für die unzähligen Stunden, die sie unserer Gemeinde während der Rasenmähsaison widmen, ganz herzlich!

**Mehr Sonnentage ohne Gelsen,  
weniger Wind und Regen und eine schöne  
Urlaubszeit**

wünschen Ihnen

**Bürgermeisterin Natascha Perger**

**Vizebürgermeister Ernest Windholz**

## 1. Nachtragsvoranschlag 2013

Nach Vorliegen der Ergebnisse des 1. Quartals 2013 sowie des Rechnungsabschlusses für das Haushaltsjahr 2012 wurden die notwendigen Anpassungen im Rahmen des ersten Budgetnachtragsvoranschlags vorgenommen.



Der **ordentliche Haushalt** weist nun Einnahmen von 2.819.000,00 und Ausgaben von € 2.759.100,00 auf. Der Überhang von € 59.900,00 wird im außerordentlichen Haushalt zur Bedeckung des Projektes „Erneuerung Infrastruktur“ (Windmühlsiedlung) verwendet.

Der **außerordentliche Haushalt** weist Einnahmen und Ausgaben in Höhe von € 549.000,00 auf. Dies umfasst die Projekte Örtliches Entwicklungskonzept, LA 2011, Baumkataster, Straßenbau, Güterwege, Bauhof und Erneuerung Infrastruktur. Die einnahmenseitige Bedeckung erfolgt durch vorgezogene Windparkentnahmen, die mit € 207.200,00 budgetiert sind, dem Überschuss aus dem ordentlichen Haushalt, Bedarfszuweisungsmittel vom Land NÖ in Höhe von € 150.000,00 sowie weitere Förderungen.

Der Gesamthaushalt der Marktgemeinde Bad Deutsch-Altenburg beträgt € 3.368.000,00.

**Am Gesamtkurs – keine Gebührenerhöhungen, keine Darlehensaufnahmen und weiterer geordneter Schuldenabbau – wird selbstverständlich festgehalten.**

Sollten Sie an weiteren Details interessiert sein, so können Sie sich direkt an den **Finanzreferenten Vizebürgermeister Ernest Windholz** wenden.

**Telefon: 0650-6290040**



Impressum:

Eigentümer, Verleger, Herausgeber: Marktgemeinde Bad Deutsch-Altenburg.  
Für den Inhalt verantwortlich: Vizebürgermeister Ernest Windholz  
Alle: 2405 B.D.-A., Erhardgasse 2 - Erscheinungsort und Aufgabepostamt:  
2410 Hainburg/D., Satz & Druck: Hanreich Werbeproduktionen e.U.,  
Layout: Brigitte Siller, Satz- u. Druckfehler vorbehalten  
**Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 30. August 2013**

Raiffeisen  
Meine Bank



NÖN

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH

SANLAS HOLDING  
www.sanlas.at

Bad Deutsch-Altenburg  
Carnuntum  
Kultur- und  
Erholungsgebiet  
Carnuntum

# ARIEN IM AMPHITHEATER

## NATALIA USHAKOVA

Begleitung: Janoska-Ensemble

Bad Deutsch-Altenburg  
29. August 2013, 20.00 Uhr

Karten gibt es bei [oeticket.com](http://oeticket.com) in allen  
Raiffeisenbanken und im Cafe Carnuntum

ORF NÖ  
NIEDERÖSTERREICH

NV  
Die Niederösterreichische  
Vorschau

VIE  
Vienna  
International  
Airport

pb  
Pittel-Bräusewetter

donau  
niederösterreich

Eine Veranstaltung der Cayenne Marketingagentur GmbH

## NÄCHTIGUNGSMÖGLICHKEITEN IN BAD DEUTSCH-ALTENBURG



**KURZENTRUM LUDWIGSTORFF**  
Badgasse 21 02165-62617  
[reception@therme-carnuntum.at](mailto:reception@therme-carnuntum.at)



**PRIVATZIMMER HOFMEISTER**  
Badgasse 3 0676-3538927  
[richard\\_hofmeister@aon.at](mailto:richard_hofmeister@aon.at)



**PENSION MADLE**  
Badgasse 22 02165-62763  
[pension@madle.at](mailto:pension@madle.at)



**KURKONDITIONEIGÄSTEGHAUS RIEDMÜLLER**  
Badgasse 28 02165-62473  
[riedmueller.hotels@aon.at](mailto:riedmueller.hotels@aon.at)



**HOTEL KÖNIG STEPHAN**  
Badgasse 34 02165-64711  
[riedmueller.hotels@aon.at](mailto:riedmueller.hotels@aon.at)



**PARKPENSION BICHLER**  
Badgasse 38 02165-64636  
[parkpension\\_bichler@gmx.at](mailto:parkpension_bichler@gmx.at)



**GASTHOF ZUM AMPHITHEATER**  
Wienerstraße 51 0650-8260062  
[office@zum-amphitheater.at](mailto:office@zum-amphitheater.at)



**HOTEL GASTHOF STÖCKL**  
Hauptplatz 3 02165-62337  
[office@gasthof-stoeckl.at](mailto:office@gasthof-stoeckl.at)



**PRIVATZIMMER SCHÖN  
PENSION SCHÖN**  
Neustiftgasse 10 02165-62753  
[gaestehaus.schoen@gmx.at](mailto:gaestehaus.schoen@gmx.at)  
[pension-schoen.jimdo.com](http://pension-schoen.jimdo.com)



**PRIVATZIMMER GUTLEBER**  
Berggasse 9 02165-63132  
[annemariegutleber@aon.at](mailto:annemariegutleber@aon.at)

Stand Jänner 2013  
Bezahlte Anzeige



# GLADIATOREN IN CARNUNTUM

3. bis 18. August 2013

Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg

02163 3377-0 · [www.carnuntum.co.at](http://www.carnuntum.co.at)

Impressum: Archäologische Kulturpark Niederösterreich Betriebs GmbH · Dr. Markus Wachter · Hauptstraße 3, 2404 Petronell-Carnuntum



## Verbrennen pflanzlicher Materialien im Freien

**Das Verbrennen biogener Materialien aus dem Garten- und Hofbereich im Freien ist grundsätzlich **verboten!****

Die Ausnahmen werden in der Ausnahmeverordnung LGBI. Nr. 8102/3-1 geregelt.

**Folgende AUSNAHMEN vom Verbot sind im gesamten Landesgebiet zulässig:**

✚ **Räuchern im Obst- und Weingartenbereich** als Maßnahme des Frostschutzes.

✚ **Feuer im Rahmen von Brauchtumsveranstaltungen: Osterfeuer**

im Zeitraum zwischen Sonnenuntergang am Karsamstag und Sonnenaufgang am Ostermontag

**Johannesfeuer** am 24. Juni

**Sonnwendfeuer**

- zwischen Freitag vor dem 21. Juni und dem nachfolgenden Sonntag
- zwischen Freitag vor dem 21. Dezember und dem nachfolgenden Sonntag

Fällt der 21. Juni oder der 21. Dezember auf einen Samstag, gilt als nachfolgender Sonntag der 29. Juni bzw. der 29. Dezember

✚ **Verbrennen von Reholz**

in schwer zugänglichen Lagen im Monat April. Als schwer zugänglich gilt eine Lage dann, wenn die Zufahrt mit einem Schmalspurtraktor samt Anbaugerät nicht möglich ist.

✚ **Punktuell Verbrennen biogener Materials**, das auf Grund von Lawinenabgängen die Nutzbarkeit von Weideflächen in schwer zugänglichen alpinen Lagen beeinträchtigt. Als schwer zugänglich gilt eine Weidefläche dann,

- wenn die Strecke bis zu dem Punkt, ab dem ein motorisierter Abtransport mit geländetauglichen Fahrzeugen (z.B. Traktor mit Anhänger) möglich ist, mehr als 50 Meter beträgt oder
- ... 50 Meter oder weniger beträgt, jedoch der Einsatz einer Seilwinde geländetechnisch nicht durchführbar ist.

✚ **Verbrennen von Pflanzen oder Pflanzenteilen**, wenn sie von einer der nachstehenden Krankheiten oder von einem der nachstehenden Schädlinge befallen sind:

**Weidenbohrer, Blausieb, Birnenverfall, Esca, Sharkakrankheit, Schwarzfäule, Zwergsteinbrand (Tilletia controversa).**

**Bitte beachten Sie die erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen beim Verbrennen im Freien! LGBI. 4400/6-1!**

## Gemeindewohnhäuser

Immer wieder kommt es mit den unterschiedlichsten Begründungen zu Beschwerden von Mietern am Gemeindeamt.

**Um den Wünschen, Beschwerden und Anliegen rasch zu einer Lösung zu verhelfen, möchten wir Sie daran erinnern, dass der richtige Ansprechpartner für alle Fragen und Probleme Ihre neue HAUSVERWALTUNG ist!**

### Immobilienverwaltung Karoline Pittnauer

Hauptplatz 19  
2460 Bruck an der Leitha  
Telefon 02162-20805  
Fax 02162-20805-22  
E-Mail [immobilien@pittnauer.at](mailto:immobilien@pittnauer.at)

Die Firma Pittnauer ist sehr bemüht und jederzeit für die **Mieter der Wohnhäuser Badgasse 4 und Wienerstraße 17** erreichbar.

Unterstützt werden sie von der geschäftsführenden Gemeinderätin **Tanja Drobilits**.

## Mietzinserhöhung

Die steigenden Kosten bei den gemeindeeigenen Miethäusern machen eine zukünftige Mietzinserhöhung **auf € 5,00 pro m<sup>2</sup>** nötig!

**Die bestehenden Mietverträge sind davon nicht betroffen!**

## Pflegeberatung

**KOSTENLOSE BERATUNGSGESPRÄCHE im Gemeindeamt Bad Deutsch-Altenburg**

- **Dienstag 6. August 18 bis 20 Uhr**
- **Dienstag 3. September 18 bis 20 Uhr**

**Eveline Mathä**

0676-325 27 19  
[m.eveline@aon.at](mailto:m.eveline@aon.at)



[www.evelinemathae.at](http://www.evelinemathae.at)





**Karl Hillebrand**



Studium der Landschaftsplanung- und Landschaftsarchitektur sowie der Angewandten Pflanzenwissenschaften an der Universität für Bodenkultur

karl.hillebrand@gmx.at

**Katharina Fritz**



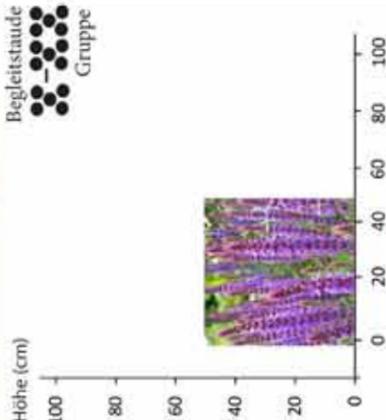
Studium der Landschaftsplanung- und Landschaftsarchitektur sowie der Angewandten Pflanzenwissenschaften an der Universität für Bodenkultur

kathi\_fritz1@gmx.at

Leiterin der AG Pflanzenverwendung, Ass. Prof. DI Dr. Sabine Plenk

**Mehr Farbe für das mediterrane Gemeindegrün ...**  
ein Projekt der AG Pflanzenverwendung der Universität für Bodenkultur Wien mit dem Dorferneuerungsverein und der Gemeinde Bad Deutsch Altenburg

**Steppensalbei**  
*Salvia nemorosa 'Ostfriesland'*



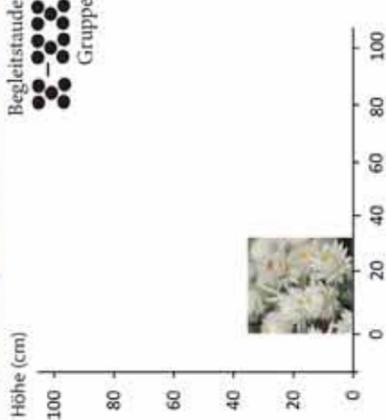
Höhe (cm) 100 80 60 40 20 0  
Breite (cm) 100 80 60 40 20 0

Begleitstaude Gruppe

Herkunft: Steppengebiet Mittel- und Osteuropa; Schmetterlingspflanze

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII

**Perlkörbchen**  
*Anaphalis triplinervis 'Silberregen'*



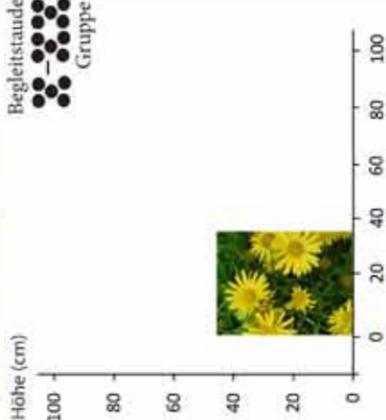
Höhe (cm) 100 80 60 40 20 0  
Breite (cm) 100 80 60 40 20 0

Begleitstaude Gruppe

Herkunft: Himalaya Bienenweide

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII

**Ochsenauge**  
*Buphtalmum salicifolium*



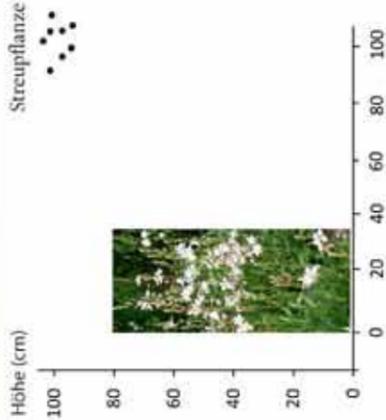
Höhe (cm) 100 80 60 40 20 0  
Breite (cm) 100 80 60 40 20 0

Begleitstaude Gruppe

Herkunft: Mitteleuropa Dauerblüher

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII

**Prachtkerze**  
*Gaura lindheimeri*



Höhe (cm) 100 80 60 40 20 0  
Breite (cm) 100 80 60 40 20 0

Streu-pflanze

Herkunft: Süd - USA (Präriepflanze) filigraner Wuchs - belebt die Pflanzung

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEIM VERBRENNEN IM FREIEN

### § 3 Verbrennen in bebautem Gebiet

**(1) Das Verbrennen pflanzlicher Abfälle**

**ist in bebautem Gebiet und in Kleingartensiedlungen nur zulässig:**

- wenn sie trocken sind
- wenn sich das Feuer nicht ausbreiten kann (Wärmestrahlung, dürre Bewuchs, Funkenflug etc.)
- die Abbrandfläche jeweils 5 m<sup>2</sup> beträgt
- Löschwasser bereitsteht (Behälter, betriebsbereiter Gartenschlauch)

**(2) Mehrere zum Abbrand vorbereitete Haufen müssen einen Abstand von 5 m haben und dürfen nicht gleichzeitig entzündet werden.**

### § 4 Brandverhütung

**(1) Bei Sturm oder starkem Wind ist jedes Verbrennen zu unterlassen. Die Bestimmungen des § 90 StVO 1960 bleiben hinsichtlich des Verbrennens von pflanzlichen Abfällen neben Verkehrsflächen unberührt.**

**(2) Nach Beendigung des Verbrennens sind die Verbrennungsrückstände ehestmöglich in den Boden einzuarbeiten.**

**(3) Das Grundstück, auf dem der Verbrennungsvorgang erfolgte, darf von der Aufsichtsperson (§ 1) erst dann verlassen werden, wenn das Feuer und die Glutreste erloschen sind.**

**(4) Bei Gefahr der Ausbreitung des Abbrandes auf andere Grundstücke ist sogleich die Feuerwehr zu alarmieren.**

### § 5 Strafbestimmungen

Wer die in dieser Verordnung ausgewiesenen Sicherheitsvorkehrungen vorsätzlich oder grobfahrlässig außer Acht lässt, begeht eine Verwaltungsübertretung nach § 67 NÖ FGG.



**Die Inspiration.**



**Die Perfektion.**



**FBM**  
FORST- & GARTENTECHNIK

Stopfenreutherstr. 20  
2292 Engelhartstetten  
Tel. 02214/32 88  
office@ebm.co.at  
www.ebm.co.at

Vollautomatisch und so leise wie kein anderer - Husqvarna Automower® das Original unter den Mährobotern.



www.husqvarna.at

Copyright © 2013 Husqvarna AB (publ). Alle Rechte sowie Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Wohn Traum Center** Raiffeisenbank Bruck-Carnuntum



**Raiffeisen WohnTraumCenter**  
**Ihr Schlüssel zum Traumhaus.**

Finanzierung - Förderungen - Immobilien - Versicherung  
Unsere kompetenten Berater wissen mehr.

**Vereinbaren Sie JETZT Ihren Wunschtermin!**

Telefon 05 066 99 - 5000  
www.raiffeisen-wohntraumcenter.at

**ING. MARKUS KÖCK**  
RAUCHFANGKEHRERMEISTERBETRIEB  
Babenbergerstrasse 18 A-2410 Hainburg / Donau  
☎ 02165 52008 📠 02165 52008 44

Heizkesselreinigung  
Ölofenservice  
Abgasmessung  
Kaminofenreinigung  
Beratung für Neubau und Umbau  
Brandschutz  
Energieausweise

**HEIZKESSELREINIGUNG  
JETZT  
02165 / 52008**



Ihr Rauchfangkehrer mit Rat & Tat für Wohnkomfort!

www.ingkoeck.at info@ingkoeck.at

**CAFE CARNUNTUM**



- Kaffeespezialitäten
- verschiedene Frühstücksvariationen
- durchgehend warme Küche

Mo-Sa 7-20 Uhr  
So 8-20 Uhr

Am Hauptplatz  
2405 Bad Deutsch-Altenburg  
Tel.: 02165 629 71

## NÖ Seniorenbund



**Anfang Juni** veranstalteten wir unseren ersten Tagesausflug dieses Jahres in die

**Amethystwelt Maissau**

und anschließend zu den

**Lipizzanern am Heldenberg.**

In einer etwa einstündigen Führung besichtigten wir die **größte freigelegte Amethystader der Welt**, entstanden vor ca. 280 Mio. Jahren.



Nach einem guten Mittagessen ging es weiter zu den Lipizzanern am Heldenberg.

Dort werden die **Junghengste der berühmten Spanischen Hofreitschule** ganzjährig auf ihre Auftritte in Wien vorbereitet. Die Ausbildung unter Aufsicht eines Oberreiters dauert durchschnittlich 6 Jahre.



Mit einem gemütlichen Beisammensein beim **Heurigen Walter** haben wir die Tagesfahrt ausklingen lassen.



Am **13. Juni 2013** wurden wir in den Eco Plus-Park Bruck zu einer **Modenschau der Firma BONITA** eingeladen.

Bei einem Glas Sekt wurden uns die aktuellen Angebote vorgeführt. Auch die Herren kamen nicht zu kurz, denn es gibt eine eigene Abteilung für den modebewussten Herrn – **BONITA men**. Diese Mode zeichnet sich durch die besondere Qualität und Kombinierbarkeit aus.



Für den **18. Juli 2013** bekamen wir eine Einladung in die **Steiermark zur Marillenernte am Stubenbergsee**.

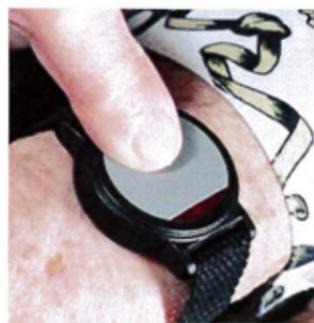
Eine Wanderung führt uns durch den Obstgarten, mit anschließender Führung durch die Brennerei und die Obstverarbeitung. Natürlich dürfen die Schnäpse und Fruchtsäfte auch verkostet werden.

**Am 8. August 2013 findet unser nächstes Zusammentreffen statt, und zwar das erste Mal bei einem Heurigen. Wir treffen uns um 16.00 Uhr beim Heurigen Krems in der Pfarrer Maurergasse.**

Am **14. August 2013** wollen wir einen **Ausflug nach Heiligenbrunn in das burgenländische Uhdler Weingebiet** machen. Es werden außergewöhnliche Weinkeller aus der Jahrhundertwende besichtigt. Alle Teilnehmer werden mit einem guten Mittagessen und einer Jause verwöhnt. Bus und Verpflegung um nur € 12,00!!

**Bei Interesse an dieser Tagesfahrt bitte bei Leopoldine Lackner melden: 02165 / 63189.**

# Notruftelefon:



Mehr Sicherheit zuhause auf Knopfdruck mit der Volkshilfe NÖ

Das Notruftelefon bietet alleinstehenden und pflegebedürftigen Menschen Sicherheit rund um die Uhr. Über 2.000 Menschen nutzen bereits diese Dienstleistung der Volkshilfe NÖ / SERVICE MENSCH GmbH.

Im Frühling nur 19,90  
Entscheiden Sie sich jetzt für ein Notruftelefon, erhalten Sie es im Frühjahr ab März bis Mai 2013 um 19,90 Euro monatlich. Danach beträgt die Miete monatlich 25,44 Euro. Es entstehen keine weiteren Kosten. Der Anschluss, das Service und die laufende Wartung sind in der Miete inkludiert.

## Sicherheit auf Knopfdruck

Es kann vorkommen, dass allein lebende Menschen auf Hilfe von anderen angewiesen sind, bei einem Sturz oder Schwächeanfall zum Beispiel. Mit dem Notruftelefon der Volkshilfe kann einfach und schnell Hilfe herbeirufen werden.

## Wie funktioniert das?

Telefon- und Notrufergerät werden an die Telefonleitung angeschlossen (Festnetz-Telefonanschluss notwendig). Auf einem Armband befindet sich der Sender. Mit einem Knopfdruck auf den Handsender sind Sie mit der Notrufzentrale der Volkshilfe verbunden. Über die leistungsstarke Freisprecheinrichtung versucht die MitarbeiterIn der Notrufzentrale Kontakt mit Ihnen aufzunehmen. Gelingt das nicht, werden Vertrauenspersonen Ihrer Wahl informiert und im Bedarfsfall die Rettung verständigt.

## Sind Ihre Haustürschlüssel optimal geschützt?

Ein Schlüsselsafe ist ein kleines Metallkästchen aus schwerem Stahl, welches vor Ihrer Haus- oder Wohnungstür montiert wird. Der Safe ist mit einem Code gesichert. Diesen kennen nur Sie und die Personen Ihres Vertrauens.



Auf Knopfdruck sind Sie in Notfällen mit der Notrufzentrale der Volkshilfe NÖ verbunden.

Der Safe geht in das Eigentum der KundInnen über. Der Schlüsselsafe (S6) ist im Rahmen unserer Aktion zum Sonderpreis erhältlich: 67,- Euro (statt 82,-)

## Wie komme ich zu einem Notruftelefon oder Schlüsselsafe?

Rufen Sie uns an: 02622 / 82200-6510 oder schreiben Sie uns ein E-Mail: [notruftelefon@noe-volkshilfe.at](mailto:notruftelefon@noe-volkshilfe.at)

Bitte unbedingt das Stichwort 'Osteraktion' bekannt geben!

Weitere Details erfahren Sie von unseren MitarbeiterInnen.

## Gemeindekirrtag am 22. Juni 2013



Für eventuelle Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung  
02622-822006510 ODER 0676-8700-26515, Abteilung Notruftelefon.

**volkshilfe.**  
NIEDERÖSTERREICH

# TEGMEN

BAU GmbH

Sitz: Wolfsthal

+43699/11070603



www.tegmen-bau.at • office@tegmen-bau.at

Dachdecker

Spengler

Schwarzdecker



## Arslan Sedat

Tel.: 02165/20202

Fax: 02165/20202-11

Mobil: 0699/10147003

Landstraße 117  
2410 Hainburg a.d. Donau  
e-mail: arslandach@gmx.at  
www.arslandach.at

Hier könnte Ihre  
Werbeeinschaltung stehen!

Möchten Sie Ihr Unternehmen  
einem breiten Publikum  
präsentieren?

Die Gemeindezeitung  
der Marktgemeinde Bad Deutsch-Altenburg  
hat eine Auflagenstärke von 2.000 Stück  
und erscheint sechsmal im Jahr.  
Jeder Haushalt wird direkt beschickt.  
Zusätzlich werden Exemplare an  
den Kur-, die Beherbergungs-, Gastronomie-  
und Handelsbetriebe verteilt.

Informationen erhalten Sie bei  
Frau Siller unter 02165-62900.

## eTechnik Helm

Computer & Netzwerke  
SAT - Anlagen  
Elektrotechnik

office@etechnik-helm.at

0664 / 449 49 49

Neustiftgasse 41 • 2405 Bad Deutsch-Altenburg

Bezahlte Anzeigen

### U 16 Christoph Kaufmann holt Silber

Da ein Spieler der U 16-Auswahl des NÖEV erkrankte, wurde **Christoph Kaufmann** des SSV, für die am 29.06.2013 ausgetragene Sommerstock U 16 Österreichische Meisterschaft 2013 als Ersatzspieler nachnominiert. Der Bewerb wurde in der Stocksporthalle Passail (Stmk) ausgetragen.

Mit Markus Rothberger, Sophie Schmutzer beide vom 1. ESV Bad Fischau, Manuel Huber des ESV Union Ertl und Jakob Solböck des ESV Wang bildete Christoph die Auswahl 1 des NÖEV. Nach einer Niederlage gegen die zweite Mannschaft aus NÖ wurden alle Partien gewonnen. In der vorletzten Partie kam es zum Aufeinandertreffen mit der führenden Mannschaft des ESV Krottendorf aus der Steiermark.

In dieser Partie musste man sich geschlagen geben und erreichte so in der Endabrechnung den ausgezeichneten 2. Platz und **Vize-Staatsmeistertitel**. Dritter wurde die Mannschaft des ESV Wenigzell (Stmk).



### Erstes Edelmetall für die Damen

Eine starke Landesmeisterschaft spielte die Damenmannschaft des SSV B-D-Altenburg-Hainburg/D. (Christiane Kaufmann, Anita und Hildegard Moritz, Alexandra Schüller und Rafaela Lackner) am 02.06.2013 in der TVN-Halle in St. Pölten.

Mit 8 Punkten und der Quote von 0,758 holte man sich erstmals bei einer Landesmeisterschaft Bronze und somit Edelmetall ab. Dabei wurde es in der letzten Partie gegen Umdasch Amstetten eine regelrechte Zitterpartie die schlussendlich aber mit 11:5 gewonnen wurde und somit den Sprung auf "Stockerl" bedeutete. Die Meisterschaft zeigte, dass ein großes Potential in der jungen Mannschaft steckt, die nach dem 8. Platz im Vorjahr, beim zweiten Auftritt bei einer Landesmeisterschaft, schon in den Medaillenrängen landete.

Sieger und Aufsteiger in die Bundesliga wurde die SG Schmidsdorf/Küb vor der Mannschaft des 1. ESV Bad Fischau/Brunn



## MEDLIFE

Medizin-Sport-Fitness

Hauptstrasse 81

2454 Trautmannsdorf a.d.Leitha

Tel: 02230/ 714 97



Wir vermieten  
Pflegetbetten um  
nur 49 € /Monat

www.med-life.at

IHR SHOP für medizinische Artikel

• Ordinationen • Physikalische Therapie • Altenpflege • Heimfitness •

Bezahlte Anzeige

## Stockschützenverein

U 14 Tolle Leistung aber leider nur Blech!



Den undankbaren 4. Platz gab es für die Auswahl-Mannschaft 2 des NÖEV (Markus Rothberger des 1. ESV Bad Fischau/Brunn), sowie **Katharina Zapletal, Timon Wimmer, Lukas Block und Christoph Kaufmann** (alle SSV BDA/HBG) bei der 24. Österreichischen Meisterschaft U 14, welche in der Stocksporthalle Feldkirchen an der Donau in Oberösterreich ausgetragen wurde.

Mit 10 Punkten und einer Quote von 1,000 verfehlte man nur ganz knapp den Sprung auf das "Stockerl", da man gegen die tiroler Auswahl kein Maßspiel entwickeln konnte und die Partie verlor. Trotzdem herrschte in der Mannschaft aber gute Stimmung, da man den **Pokal für den 4. Platz** mit nach Hause nahm.

Sieger wurde die Auswahl NÖ 1 vor dem ESV ASKÖ Tauchen (Bgl) und dem EV Rottendorf KBW (Ktn).

### 6. Österreichische Schulmeisterschaft Knapp am Titel vorbei

Eine wirklich tolle Leistung erbrachte die **Schülerauswahl der NMS Hainburg/Donau (Timon Wimmer, Christoph Kaufmann, Diana Tomiova, Katharina Zapletal und Lukas Block)** bei dieser Meisterschaft, welche am 20.06.2013 in der Stocksporthalle Thalgaun ausgetragen wurde.

Zum zweiten Mal, nach dem Jahr 2011, konnte der Titel **Vize-Bundesschulmeister** erreicht werden. Punktegleich mit dem Bundesschulmeister der MHS Weiz aus der Steiermark musste man sich nur aufgrund der schlechteren Quote geschlagen geben. Lediglich eine Niederlage setzte es gegen die in der Endtabelle am dritten Rang geführte Polytechnische Schule aus Althofen (Ktn.).



### ESC Wiener Eisbären gewinnen Nachtturnier

Mit 1:0 Punkten und einer Quote von 2,306 gewann der ESC Wiener Eisbären das heurige **Nachtturnier zur Sonnenwende am 22.06.2013 auf der neu errichteten Franz Pendl Stockschützenanlage in Bad Deutsch-Altenburg.**

Keiner der anderen acht Mannschaften konnte die Eisbären aus Wien gefährden. Trotz einer halbstündigen Regenunterbrechung kann das Turnier ohne Probleme zu Ende gespielt werden.

Zweiter mit 12:4 Punkten wurde die Mannschaft des KSV Flughafen Wien. Den dritten Rang belegte die Mannschaft des 1. ESV Wiener Neudorf.



## Pannonia Carnuntum Oldtimer-Rallye

31. Mai 2013



# DIE NORDIC WALKING TECHNIK DES ÖNV



## KREUZKOORDINATION

Arme und Beine bewegen sich kreuzkoordiniert in der Diagonaltechnik.

## PARALLELITÄT

Die beiden Stöcke ergeben zusammen mit dem Abdruckbein drei parallele Achsen.

## 1 ROTATION

Die Schulterachse rotiert gegen die Hüftachse.

## 2 KÖRPERHALTUNG

Der Oberkörper befindet sich in einer tempoadäquaten Vorlage.

## 3 LANGER ARM

Aktive Armarbeit nach vorne entsteht durch aktive Beteiligung des Oberarms.

## 4 STRECKUNG DES ARMS

Der Arm wird deutlich hinter die Hüfte geführt und im Ellbogengelenk gestreckt.

## 5 HAND GESCHLOSSEN

Umschließen des Stockgriffes mit allen Fingern kurz bevor der Stock am Boden aufgesetzt wird.

## 6 HAND GEÖFFNET

Auf Höhe der Hüfte wird die Hand geöffnet. Die Finger lösen sich dabei vom Griff, Druck wird weiterhin über die Stockschlaufen ausgeübt.

## 7 STOCKAUFSATZPUNKT

Die Stockspitze setzt unter dem Körperschwerpunkt auf.

## 8 STOCKWINKEL

Der Stockwinkel ergibt sich aus der Bewegung automatisch und sollte ca. 60-70° betragen.

## 9 ADÄQUATE SCHRITTLÄNGE

Durch den Einsatz der Stöcke verlängert sich die Schrittlänge gegenüber dem normalen Gehen.

## 10 AKTIVE FUSSARBEIT

Die Füße werden mit der Ferse aufgesetzt und rollen aktiv über den Mittelfuß zum Großzehballen.

In Kooperation mit:



## Tennis Club Bad Deutsch-Altenburg

Am 28.6. 2013 hat die heurige Aktion

### Jugend zum Tennis

mit einem **Schnuppertag** begonnen.

Die Vorstandsmitglieder **Ing. Rudolf Robitza, Renate Krems und Franz Pennauer** begrüßten gemeinsam mit **Trainer Frantisek Cveugros** die interessierten Eltern und Kinder. Danach wurden die Details der Aktion vorgestellt.

Vier Termine im Juli liegen schon hinter uns und bei den Kindern ist bereits ein Fortschritt im Tennisspiel festzustellen.

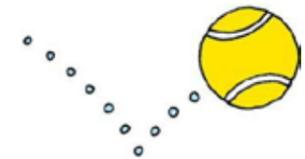
**Trainer Frantisek führt die Kinder und Jugendlichen mit großer Geduld und viel Humor an diesen schönen Ballsport heran.**

Trainingstermine jeweils **FREITAG**

am **02., 09. und 16. August 2013**  
von **17:00 bis 20:00 Uhr**

- Einstieg ist jederzeit möglich!
- Teilnahme für Kinder und Jugendliche bis Jahrgang 1994

**Die Bezahlung der Trainerstunden übernimmt der Verein.**



**HA(N)NREICH**  
WERBEPRODUKTIONEN e.U.

IDEE - GRAFIK - INTERNET  
PRODUKTION



Tel.: 02165/62866-0

A-2410 Hainburg/D., Landstraße 101





# Kindergarten Bad Deutsch-Altenburg



**Öffnungszeiten:**

<b>Montag:</b>	<b>7:00 - 16:00 Uhr</b>
<b>Dienstag:</b>	<b>7:00 - 16:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch:</b>	<b>7:00 - 16:00 Uhr</b>
<b>Donnerstag:</b>	<b>7:00 - 16:00 Uhr</b>
<b>Freitag:</b>	<b>7:00 - 14:30 Uhr</b>

Beim **Aktionstag „GARTEN UND KUNST“** waren Zeichnungen der Kindergartenkinder im **Garten der Familie Köhler** ausgestellt. Als Dank erhielt jedes Kind einen Apfel. Im wunderbaren Garten von Frau Köhler konnten die Kinder herumtollen und viel entdecken. **Frau Köhler** nahm uns das Versprechen ab, möglichst bald wiederzukommen.



**Wir bedanken uns alle ganz herzlich!**



Zwei junge Altenburgerinnen, **Antonella Lutz** und **Jessica Schwabach**, veranstalteten im Rahmen eines Sozialprojektes ihrer Schule ein **Kinderfest**. Der Erlös von € 250,00 kam unserem Kindergarten zu Gute.

**Vielen lieben Dank an Nelli und Jess!**

Die **Gefährdung der Bienen** war auch im Kindergarten ein großes Thema. Wir starteten das **Wissensprojekt „Biene“**, bei dem die Kinder viel über Bienen und ihren Nutzen erfahren haben. Wir installierten ein **„Bienenhotel“** im Garten, wie man **am Bild** erkennen kann!



Der Höhepunkt des Projektes war eine **Exkursion zum örtlichen Imker.**

**Herr Kniefacz** nahm sich viel Zeit und es war sehr aufregend, so viele Bienen so nah zu erleben. Nach einem Imbiss durfte sich jedes Kind noch selbst ein Gläschen Honig abfüllen, das nächste Honigbrot schmeckt den Kindern bestimmt doppelt so gut!

**Herzlichen Dank an Herrn Kniefacz für seine Geduld!**



# Treffpunkt Verein mit ... für die Familie

Im Mai und im Juni haben wir unseren kleinen und großen Mitgliedern wieder vielfältiges angeboten. Beim **„Treffpunkt mit Natur“** mit der Tierexpertin **Andrea Wiesner** durften die Kinder an drei unterschiedlichen Terminen (13. und 22. Mai und 10. Juni) die **Hundsprache** kennenlernen und mit viel Spaß und Wissen verbunden auch das Hundeverhalten beobachten und nachahmen.



Am 27. Mai stand der **„Treffpunkt mit Musik und Tanz“** ganz im Zeichen der **persischen Musik**. Die Musikerin **Marina Waigl** stellte den Kindern das typisch **persische Instrument „Santur“** vor und brachte ihnen gemeinsam mit **Sonja Felbermayer** bestimmte Trommelrhythmen bei.



Am 1. Juni fand das **„Fest zum internationalen Tag der Kinder“** im **Gemeindepark** statt. Die Kinder bekamen einen **„Reisepass“** und begaben sich auf eine **spannende Reise quer durch die Kontinente in sieben verschiedene Länder**. Interessante Länderinformationen, sprachliche Einblicke aber auch kulinarische Köstlichkeiten erwarteten jeden „Reisenden“.



Am 24. Juni beim **„Treffpunkt mit Musik und Tanz“** begaben sich die Kinder mit der Psychologin **Lucie Pajer**, der Pädagogin und Pianistin **Sonja Felbermayer** und mit der Musikerin **Marina Waigl** auf eine mit vielen musikalischen Elementen verpackte **Indianer-Abenteuerreise**. Mit einem eigenen **„Mustang“**, den sie stolz für das Foto präsentierten, galoppierten die „Indianerkinder“ schließlich in die Sommerpause.



Ab September führen wir unsere Treffpunkt-Reihe mit Natur und Musik natürlich wieder weiter. **Neu aufgenommen** wird das Programm **„Treffpunkt mit Turnen“**. Alle bestehenden Programme sind für 3 bis 7-jährige Kinder geeignet.

Ebenfalls neu werden wir ein **Programm für Kleinkinder** (Alter 1 bis 2,5 Jahre) und deren Eltern gestalten, das mit Bewegung, Sinneserfahrungen und Spaß einen Beitrag zur Förderung der Entwicklung der Kleinen und der Eltern-Kind-Beziehung leisten soll. Dieses Angebot wird 1x pro Monat stattfinden. Wegen der großen Nachfrage bieten wir für jene, deren Interesse wir für unsere Programme wecken konnten, ab sofort **die Möglichkeit, einen Platz zu reservieren.**

**Wir wollen uns an dieser Stelle bei allen bedanken, die bei unseren Aktivitäten mitgemacht haben und unseren Verein unterstützen. Das Vereinsleben entwickelt sich dank all jener bestens!**

**Kontaktmöglichkeiten:**  
Telefon: 0680-3202782  
Mail: [treffpunkt.verein@gmail.com](mailto:treffpunkt.verein@gmail.com)  
Facebook: Treffpunkt Verein



## Planst Du noch....oder schraubst Du schon!

### 3. Brucker Akkuschauberrennen SA, 31.08.2013 – melde dein Team an!



Foto: Judith Kögl

Auch heuer werden wieder die Akkuschauber zum Glühen gebracht und dabei echte Grand Prix Atmosphäre auf den Brucker Hauptplatz zaubern. Noch stehen genügend Startplätze in den beiden Kategorien Kinder/Jugendliche und Erwachsene zur Verfügung. Also nicht lange zögern, Team zusammenstellen und unter [www.bruckelektrisiert.at](http://www.bruckelektrisiert.at) anmelden.

Das Organisationsteam rund um die Stadtgemeinde Bruck, Energiepark Bruck/Leitha, Raiffeisen Lagerhaus Bruck, Bluesfriends Bruck und die Werbeagentur werbereich wollen in diesem Jahr verstärkt das Rahmenprogramm für Kinder und Jugendliche ausbauen. „Wir haben in den letzten beiden Jahren gesehen, dass dies eine echte Familienveranstaltung geworden ist“, so Projektleiter Norbert Koller vom Energiepark Bruck. Wie auch in den vergangenen Jahren warten auf die Gewinner (Schnelligkeit als auch Kreativität) attraktive Preise.

Somit – „ran an die Schrauber und ab in die Garage.“ / Anmeldeschluss: 20.08.2013



Infos unter [www.bruckelektrisiert.at](http://www.bruckelektrisiert.at)



Unser diesjähriges **Abschlussfest** im Pfarrhof stand unter dem **Motto „TIERE“**. Eine Vielzahl an Spielstationen unterhielt die Kinder, bevor sie der großen Gästeschar Lieder und Gedichte vortrugen. Anschliessend mussten wir 15 Kinder schweren Herzens in die Schule verabschieden.

*Wir bedanken uns im Namen der Kinder bei allen Mitwirkenden, den Spendern für die Tombola, Dechant Balint und dem Pfarrgemeinderat, allen Eltern und besonders dem Elternbeirat für das grossartige Gelingen des Festes!*

#### DAS SIND DIE ZUKÜNFTIGEN VOLKSSCHULKINDER:

**Celina Jelinek, Anna Göschl, Fabian Huber**



**Melek Sert, Victoria Androsch, Loris Wolf, Milan Jurista, Leonie Jelinek**



**Felix Konwalinka  
Adam Sedlacek  
Jan Hujsa  
Tim Weseli,  
Tara Stattegger  
Daniel Gabor  
Leon Rodriguez**



# Volksschule Bad Deutsch-Altenburg



## Aktion „Hallo Auto!“

Im Rahmen der **Verkehrserziehung** nahm die 3. Klasse der VS Bad Deutsch-Altenburg mit ihrer Lehrerin **Sabine Schodritz** am 11. Juni 2013 an der vom **ÖAMTC** und der **AUVA** unterstützten Verkehrssicherheitsaktion "Hallo Auto!" teil.



**Jedes Kind hat dabei die Möglichkeit unter Anleitung ein Auto selbst bis zum Stillstand abzubremsen!** Das Auto war mit einem eigens an der Beifahrerseite eingebauten Bremspedal ausgestattet. Das Kind erlebt dabei auf sehr eindrucksvolle Weise, dass der Anhalteweg bei Ortsgeschwindigkeit bereits wesentlich länger ist, als erwartet. Das trägt zu mehr Verständnis gegenüber Autofahrern und zu einem vorausschauenden und vorsichtigeren Verhalten im Straßenverkehr bei.



In diesem Alter können sich Kinder noch kaum vorstellen, wie lange es dauert, bis ein Auto zum Stillstand kommt. Dies ist ein gefährliches Unwissen, da Kinder meist davon ausgehen, dass ein Autofahrer sein Fahrzeug sofort zum Stehen bringen kann. Der erforderliche **Anhalteweg** ist für Kinder unverständlich lang und es ist besonders wichtig, dass Kindern die Möglichkeit geboten wird, diesen Umstand durch erlebtes Lernen spielerisch und einprägsam zu erfahren und zu begreifen. Die Aktion "Hallo Auto!" schafft eine Möglichkeit, genau das sicher umzusetzen!



Nach einem "Trockentraining", bei dem die Kinder in einem **Laufspiel** erkennen können, **wie schwer schon das Abbremsen des eigenen Körpers ist, dürfen die Kinder auf einem gesicherten Platz den Bremsweg eines Fahrzeuges aus der Sicht des Autolenkers selbst kennen lernen.**

## Wandertag



Das Ziel unseres Wandertages am Mittwoch, den 26. Juni 2013, waren das „**Zwergloch**“ und die „**Güntherhöhle**“. Frau VOL Anna Stöhr erzählte den Kindern vor Ort die Sage vom „Zwergloch“. Danach machten wir uns auf den Weg zur Raststätte.



Malereien der Kindergartenkinder ausgestellt bei Familie Köhrer



**WIR BEDANKEN UNS BEI DEN ZAHLREICHEN GARTENFREUNDEN FÜR IHR KOMMEN UND FÜR IHR INTERESSE!**



## Fehlersuchbild

Das rechte Bild unterscheidet sich vom Linken durch 5 Fehler!







**Franz BRUNNER** akad. IM.  
Immobilien**service** GmbH & Co KG

**kostenlose bewertung  
ihrer wohnimmobilie -**

**Franz Brunner GmbH & CoKG**  
Hauptstraße 39/2  
2340 Mödling

Landstraße 6  
2410 Hainburg/D.

brunner@immo-brunner.at

**gutschein über:**

**inkl. Ust.**

für eine einmalige, seriöse und fundierte Wertermittlung Ihrer Wohnimmobilie durch Brunner Immobilien; Bei Abgabe dieses korrekt ausgefüllten Gutscheines kostenlos [Betrag nicht in Bargeld ablösbar]

Name .....

Telefonnummer .....

Adresse .....

Telefon +43 664 / 916 78 31

**Brunner-Immobilien**

brunner@immo-brunner.at www.immo-brunner.at

ihr immobilienmanager

... SIE HATTEN SCHON EINMAL DEN GEDANKEN,  
IHR WOHNDOMIZIL ZU VERÄNDERN?

... IHREN LEBENSABEND SO GEMÜTLICH UND SORGENFREI  
WIE NUR MÖGLICH ZU GESTALTEN?

... DANN IST NUN ZEIT FÜR VERÄNDERUNG!

... GERNE BERATE ICH SIE PERSÖNLICH IN EINEM  
UNVERBINDLICHEN GESPRÄCH, UM IHRE WÜNSCHE  
IN DIE TAT UMZUSETZEN!

HINWEIS: FÜR DIESES ANGEBOT GELTEN DIE BESTIMMUNGEN DES MAKLERGESETZES IDGF.BGB NR.262/96 EINSCHLIESSLICH DES § 15 MAKLERGESETZ ALS VEREINBART. DIE INFORMATIONEN UND ANGABEN BERUHEN AUF UNTERLAGEN DES ABGEBERS UND SIND OHNE GEWÄHR. WEITERS DARF ICH SIE DARAUF HINWEISEN, DASS ICH ZU 90% ALS DOPPELMAKLER TÄTIG BIN.

NEBENKOSTEN BEI ERWERB

- ☞ 2-3% VERTRAGSERRICHTUNG/ TREUHANDSCHAFT (+20% MWST.)
- ☞ 3.6% MAKLERHONORAR (INKL. 20% MWST.)
- ☞ 3.5% GRUNDERWERBSSTEUER
- ☞ 1.1% EINTRAGUNGSGEBÜHR
- ☞ PLUS EVENTUELLE FINANZIERUNGSSPESEN

Bezahlte Anzeige

## Freiwillige Feuerwehr

### Wasser Marsch

**Jahrhunderthochwasser oder  
Jahrhundert der Hochwasser?**



**Bereits zum zweiten Mal innerhalb weniger Jahre** wurde unsere Gemeinde von

einem Jahrhundertereignis heimgesucht. Wenn man den Prognosen der Klimaforscher glauben schenken darf, dann war es auch nicht das letzte Mal. Man rechnet mit einem Anstieg der Großschadensereignisse, dabei können die Zeitabstände immer kürzer sein. Die Feuerwehr hat aus dem Hochwasser 2002 ihre Lehren gezogen und war daher relativ gut auf die „Flut“ vorbereitet. Aber trotz großem Materialaufwand, Einsatz massiver Menschenkraft und modernster Technik werden wir ein neuerliches Hochwasser auch in Zukunft nicht verhindern können!

**Sollten wir nicht, wie in anderen Gemeinden auch, über einen geeigneten Hochwasserschutz nachdenken?**

- ✚ Dieses Mal haben die aufgebauten Dämme noch gehalten, wird uns das auch in Zukunft gelingen?
- ✚ Wenn stromaufwärts immer mehr Hochwasserschutzbauten errichtet werden, wie wirkt sich das unterhalb von Wien aus?
- ✚ Haben wir mit veränderten Fließgeschwindigkeiten und Durchflussmengen oder sogar mit noch höheren Pegelständen zu rechnen?

Fragen, auf die es heute noch keine Antworten gibt. Daher werden wir als Feuerwehr auch in Zukunft alle unsere Kräfte und Mittel einsetzen müssen, um unsere Gemeinde und ihre Bewohner vor größerem Schaden zu bewahren.



**GOTT ZUR  
EHR, DEM  
NÄCHSTEN  
ZUR WEHR**

Wie groß der Aufwand für einen lange andauernden Feuerwehreinsatz ist, zeigt ein kleiner Auszug aus der **Einsatzstatistik**:

- ❖ Mehr als 50.000 Sandsäcke wurden befüllt und zu einem Schutzdamm aufgeschichtet.
- ❖ Zu den eigenen Einsatzkräften waren 149 Feuerwehrmitglieder zusätzlich vor Ort. Von Freitag bis Sonntag noch 120 Mann vom Bundesheer.
- ❖ Gemeinsam mit der KHD Bereitschaft Bruck/Leitha wurden eine Großpumpe mit 900 m<sup>3</sup>/h Förderleistung, vier Großpumpen mit 200 m<sup>3</sup>/h und 37 Tauchpumpen betrieben.
- ❖ Dabei wurden mehr als 8.000 Liter Treibstoff verbraucht.
- ❖ Alleine die FF BDA hat über 4.000 Einsatzstunden geleistet.



**Auch die Hilfe aus der Zivilbevölkerung wurde gerne angenommen.**

**Dafür ein herzliches Dankeschön!**

Für Verpflegung rund um die Uhr, und das über die volle Länge des Einsatzes, bedanken wir uns bei den Frauen und Familien, die nicht müde wurden, uns mit kleinen Leckereien zu versorgen.



**Die Welle der Hilfsbereitschaft ist in solchen Fällen zusätzliche Motivation für die übermüdeten Einsatzkräfte. Euch allen gilt unser besonderer DANK!**

Im Namen der FF BDA

HBM Kapaun Robert

Sachbearbeiter für Öffentlichkeitsarbeit



## Schutz vor Fahrraddieben

bedeutet in erster Linie Vorbeugen.



Die Wahrscheinlichkeit, ein gestohlenes Rad wieder zu erhalten, ist sehr gering. 2011 lag die Aufklärungsquote österreichweit bei 4,6%, in Niederösterreich bei 5,8%. Von 100 gestohlenen Rädern können also nur sechs wieder an die Besitzer zurückgegeben werden! Umso wichtiger ist es deshalb, ausreichend gute Vorkehrungsmaßnahmen zu treffen!

### Maßnahmen beginnen beim Fahrradkauf:

- Welches Rad ist für den täglichen Gebrauch am besten geeignet?
- Gibt es ein vergleichbar günstigeres bzw. unauffälligeres Modell?
- Habe ich die Möglichkeit, mein teures, neues Rad sicher abzustellen?



### Abstellen des Fahrrades:

- ✓ Suchen Sie sich Ihren Abstellplatz gut aus. Bevorzugen Sie helle, gut einsehbare Orte.
- ✓ Wenn Sie die Auswahl haben, meiden Sie Bereiche am Rand der Abstellanlage, um Vandalismus zu vermeiden.
- ✓ Verwenden Sie qualitativ hochwertige Abstellanlagen, vor allem wenn Sie Ihr Rad längere Zeit deponieren.
- ✓ Stellen Sie Ihr Rad zu Hause über Nacht am besten in ein Kellerabteil.
- ✓ An ausgewählten öffentlichen Orten, etwa Bahnhöfen, bieten **Fahrradboxen** eine sichere Lösung. Systeme wie **raddepot** bieten außerdem Schutz vor der Witterung.

- ✓ Sperren Sie Ihr Rad immer an einem festen Gegenstand fest. Verwenden Sie dazu Qualitätsschlösser. **Sperren Sie den Rahmen, Vorder- und Hinterrad immer gemeinsam ab!** Lassen Sie das Schloss nicht auf dem Boden aufliegen.
- ✓ Stellen Sie teure oder moderne Räder nicht immer auf demselben Platz ab.
- ✓ Meiden Sie Fahrradabstellanlagen, in denen bereits viele beschädigte oder demontierte Räder zu finden sind. Sie geben potenziellen Dieben das Gefühl, dass sich dieser Ort gut für einen Diebstahl eignet.

### Organisatorische Maßnahmen:

- Ausfüllen des Fahrradpasses
- Fahrraddiebstahlversicherung abschließen
- Fahrradregistrierung und Foto vom Rad machen
- Einen Diebstahl unbedingt polizeilich anzeigen



## Fragen Sie Ihren NOTAR

### DR. BERHARD PUHL

Öffentlicher Notar  
Wienerstraße 4  
2410 Hainburg  
Tel.: 02165/62420  
Fax: 02165/62420-20  
[kanzlei@notar-puhl.at](mailto:kanzlei@notar-puhl.at)  
[www.notar-puhl.at](http://www.notar-puhl.at)



## Stolperstein Geh- und Fahrrechte

Der erste Schritt zum eigenen Haus ist das passende Grundstück. Doch die Probleme lauern oft im Verborgenen. Zum Beispiel können vorhandene **WEGERECHTE** die Freude über den Erwerb rasch trüben.

**Es kann vorkommen, dass ein Nachbar über das neu erworbene Grundstück gehen und fahren darf. Ist dieses Recht im Grundbuch eingetragen, kann man nichts dagegen machen!**

Der Nachbar kann aber das Recht auch eressen haben. Umgekehrt ist es unbedingt erforderlich, dass sich Käufer bei einem Grundstück, das nicht an einer öffentlichen Straße liegt, eine Zufahrt über die Nachbargrundstücke sichern. Diese **ZUFahrtsRECHTE** sollten auf jeden Fall im Grundbuch eingetragen werden, damit sie für jeden sichtbar sind. Wichtig ist nicht nur, genau festzulegen, wie der Weg verläuft und wer ihn allenfalls mit welchen Fahrzeugen benutzen darf, sondern es sollten auch andere Fragen geklärt werden, wie etwa:

**Wer trägt die Errichtungs- und Erhaltungskosten? Und zwar mit welchem Anteil?**

**Wie werden Pflichten wie Schneeräumung aufgeteilt? Und wer haftet für den Zustand des Weges?**

Alle diese Punkte sind zunächst bei der Auswahl eines Grundstückes zu bedenken und beim Grundstückskauf zu beachten.

**Professionelle Rechtsberatung bei der Abfassung des erforderlichen Kaufvertrages hilft, die passende Lösung zu finden und späteren Streitigkeiten vorzubeugen.**



**Ganz einfach Energie erzeugen.**

**Mit dem EVN SonnenKraftwerk.**

Produzieren Sie mit einer Photovoltaik-Anlage Ihren eigenen Strom und sparen Sie damit bares Geld. Denn ein EVN SonnenKraftwerk am Dach ist nicht nur leistbar, sondern stellt eine lukrative Wertanlage dar. Und mit umweltfreundlichem Strom aus Solarenergie tragen Sie auch aktiv zum Klimaschutz bei.

Auf Basis Ihres Stromverbrauchs erhalten Sie von uns ein maßgeschneidertes Konzept, damit das EVN SonnenKraftwerk nicht nur auf Ihr Dach, sondern auch zu Ihrem Leben passt. Ganz nach unserem Motto: Energie vernünftig nutzen.

**Jetzt KLIEN Förderung sichern:**

[evn.at/sonnenkraftwerk](http://evn.at/sonnenkraftwerk) oder 0800 800 333.

Die EVN ist immer für mich da.

**EVN**

„Ihr Partner für jede Auftragsgröße“



Flughafen, Wien-Schwechat



Raxstraße, Wien

STRASSENBAU • TIEFBAU • INDUSTRIEBAU • HOCHBAU • REVITALISIERUNG  
BRÜCKENBAU • LEITUNGSBAU • GLEISBAU • GOLFPLATZBAU • SPORTSTÄTTENBAU • PFLASTERUNGEN

Mit unseren Filialen Maustrenk und Eisenstadt sind wir Ihr Partner in  
Niederösterreich und im Burgenland.

Filiale Maustrenk: Maustrenk-Zistersdorf 123 • 2225 Zistersdorf • Tel: 02532-2501-0 • maustrenk@pittel.at

Filiale Eisenstadt: Thomas A. Edisonstraße 2 • 7000 Eisenstadt • Tel: 050-9010-29220 • eisenstadt@pittel.at

Bezahlte Anzeige

## Eine Institution stellt sich vor

### Gärtnerin aus Leidenschaft



Vor Jahren hatte ich die Gelegenheit, mit dem Stv. Landeshauptmann Herrn Mag. Wolfgang Sobotka im Museumsdorf Niedersulz zu sprechen und er hat mich von der Idee

### „NATUR IM GARTEN“

überzeugt, die auch meinem Konzept vom Wohnen mit Möbeln aus Naturmaterialien entsprach. Herr Dipl.-Ing Topheide hat die Einschulung inklusive Baumschnittkurs in meinem Garten vorgenommen.



Als ich endlich all die strengen Kriterien erfüllt hatte, bekam ich die **Gartenplakette!**

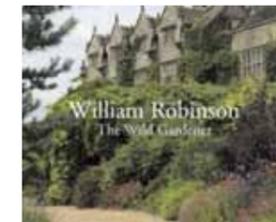
10 Jahre lang wurde mein Garten von der Landesregierung überprüft. Auf das Vorhandensein eines Nützlinghotels, Totholz, Trockensteinmauer, Biologische Dünge- und Spritzmittel wurde besonderer Wert gelegt! Gespritzt wird mit Schachtelhalm-, Wermut-, Brennessel- und Kamillentee, mit Tomatenblättermilch und Schmierseife.



Die positive Bewertung meiner Gartenpflege brachte mir den „**Goldenen Igel**“ ein. Bei der Überreichung durch Herrn Mag. Wolfgang Sobotka war ich sehr gerührt:



Vorbilder für meine Naturgärtnerei sind Marie-Luise Kreuter, Sepp Holzer, Wilfried Seifert und der englische Landschaftsgärtner Sir William Robinson.



Um auch für die Allgemeinheit etwas zu tun und um die Zeit während meiner Pension sinnvoll zu füllen, habe ich meinen **Schaugarten** und einen **Kindernaschgarten** geschaffen.



In mein nächstes Projekt, ein neues Ärztezentrum in Hainburg, werde ich einen **Therapiegarten** einplanen.



**Hannelore Köhler**  
SCHAUGARTEN  
König Stephangasse 4  
2405 Bad Deutsch-Altenburg  
0664-3589353

# Natalia Ushakova

Arien in der Arena

**Donnerstag 29. August 2013 20.00 Uhr  
Amphitheater Bad Deutsch-Altenburg**

**Ein Konzert-Highlight des Sommers:  
Natalia Ushakova  
live in einem einzigartigen Ambiente  
begeleitet vom  
philharmonischen Jánoška-Ensemble.**

Die Starsopranistin Natalia Ushakova lädt zu ihrem einzigen Open-Air-Abend des Jahres in die großartige Kulisse des Amphitheaters von Bad Deutsch-Altenburg ein!

Die charismatische Wahlösterreicherin gibt unter anderem bekannte Werke von **Donizetti, Rossini, Verdi, Massenet und Meyerbeer.**

Einer der Höhepunkte werden sicherlich die **Wahnsinnsarie „Il dolce suono“ aus Donizettis „Lucia di Lammermoor“** oder etwa **„Una voce poco fa“ von G. Rossini** sein.

Damit ist ein außergewöhnlicher Musikgenuss unter dem Sternenhimmel für Freunde klassischer Musik in einem einzigartigen Ambiente garantiert:

## DER PFLICHTTERMIN FÜR KLASSIKLIEBHABER!

Eine der „großen“ Stimmen der Opernwelt, das Charisma einer Ausnahmesopranistin, das philharmonische Ensemble rund um Ferry Janoska, das geschichtsträchtige römische Amphitheater von Bad Deutsch-Altenburg und das gastronomische Angebot rund um die Top-Winzer der Region Carnuntum sind die Zutaten für diesen einmaligen Konzertabend.



## Zur Künstlerin Natalia Ushakova

Noch während ihrer Ausbildung debütierte Natalia Ushakova an der Mailänder Scala. Auftritte als „Mimi“ in Franco Zeffirellis Inszenierung von „La Bohème“ und bei Tourneen des Mariinsky Theaters von St. Petersburg folgten und führten sie an die Metropolitan Opera New York, das Teatro Colon Buenos Aires, das Bolschoi Theater Moskau, das Festspielhaus Baden-Baden und später an die Carnegie Hall in New York und an die Wiener Staatsoper. Seither ist die russische Star-Sopranistin auf allen Opernbühnen der Welt zu Hause und singt gemeinsam mit Weltstars wie Jose Carreras, Plácido Domingo und vielen anderen.

## Die Moderatorin

Durch das Programm führt die Leiterin der ORF-NÖ Kulturredaktion und Moderatorin

**Mag. Nadja Mader-Müller.**

Beim Konzert mit Frau Ushakova finden im extra aufgebauten Parterre und auf der Tribüne des Amphitheaters knapp 1.000 Personen Platz.

**Da heißt es, schnell Karten zu sichern!**

## Ticketvertrieb

Tickets gibt es ab sofort bei **Ö-Ticket**, in allen **Raiffeisenbanken**, in allen **Trafiken** und im **Cafe Carnuntum** Bad Deutsch-Altenburg.

Preise von € 38,00 bis € 95,00.

Spezielle **VIP-Angebote** können direkt beim Veranstalter, der Cayenne Marketingagentur, angefragt werden.

## Veranstalter

### Cayenne Marketingagentur GmbH

Wolfgang Übl

Mariahilferstraße 19-21

1060 Wien

Büro NÖ: Kremserstraße 5, 3133 Traismauer

Telefon: 01/524 51 44-41

[w.uebl@cayenne.at](mailto:w.uebl@cayenne.at)



## Ein Betrieb stellt sich vor

### tattoo Studio-Carnuntum



- ❖ Seit 1994 habe ich meist hauptberuflich in diversen Wiener Tätowierstudios gearbeitet.
- ❖ Im Jahr 2000 habe ich mein erstes eigenes Studio in Wien eröffnet.
- ❖ 2004 bin ich in meine neue Wahlheimat Bad Deutsch-Altenburg übersiedelt.

Nach ca. 1-jähriger Sanierungstätigkeit hat das

### tattoo Studio-Carnuntum

**am 01. Juli 2013**

hochoffiziell seine Pforten geöffnet.

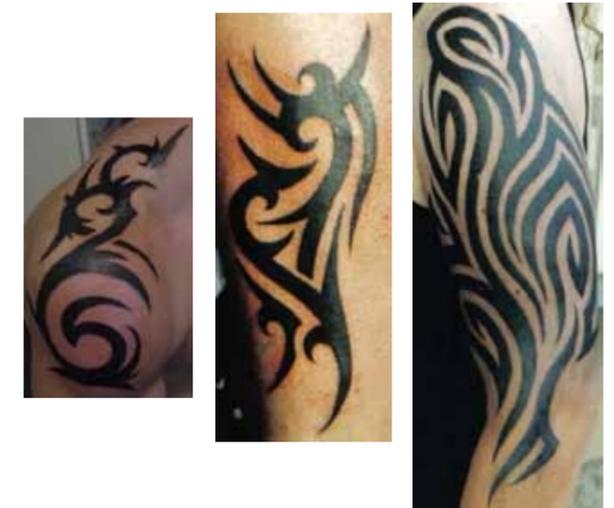


**Künstlerisches Niveau und höchsten Hygienestandard habe ich mir zum Leitsatz gemacht.**



**Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Montag bis Freitag ab 13,00 Uhr**

Fixe Öffnungszeiten sind derzeit nicht geplant.



**Besuch uns im Shop oder auf Facebook  
unter Tattoo Studio Carnuntum  
und mach dir ein Bild...**



### tattoo Studio-Carnuntum

**Karl Schiechl**

**Wienerstrasse 13**

**2405 Bad Deutsch-Altenburg**

**0681-10728256**

# Unsere Pfarre lebt



2. Mai Jägermesse



17. Mai Bischof Durcovič Gedenkstein



15. Mai Pfarrseniorenachmittag



9. Mai Erstkommunion



31. Mai Lichterprozession zur Lourdesgrotte



24. Mai Lange Nacht der Kirchen

Donnerstag 15. August

09,00 Uhr Hl. Festmesse zum Patrozinium der Marienkirche

19,30 Uhr Marienandacht und Lichterprozession zur Lourdesgrotte

Samstag 31. August

Pfarrausflug nach Maria Langegg

Sonntag 15. September

Hl. Festmesse beim Museum Carnuntinum „A.D. 313—Von Carnuntum zum Christentum“

Sonntag 22. September

Hl. Festmesse „MUSICA SACRA über die Grenzen“ mit dem Chor *Erdklang Weinviertel* und *Augustini Marianka*

Sonntag 29. September

Erntedank: Hl. Festmesse und gemütliches Beisammensein im Pfarrhof



15. Juni Pfarrfest 59. Weihetag der Elisabethkapelle



2. Juni Fronleichnamsprozession



Schlusssegnen beim Museum



16. Juni Kindermesse Marienkirche